



VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTATION OF CANNED PETFOOD  
TO THE KINGDOM OF THAILAND  
CERTIFICATO SANITARIO VETERINARIO PER L'ESPORTAZIONE DI ALIMENTI IN SCATOLA PER ANIMALI  
DA COMPAGNIA

Part I: Details of dispatched consignment/ Parte I: dettagli della partita spedita	I.1. Consignor /speditore Name/nome Address/indirizzo  Postal code/codice postale Tel.No.			I.2. Certificate reference number /n° di riferimento del certificato		I.2.a.	
				I.3. Central Competent Authority/autorità centrale competente			
				I.4. Local Competent Authority/autorità locale competente			
	I.5. Consignee/destinatario Name/nome Address/indirizzo Postal code/codice postale Tel.No.			I.6.			
	I.7. Country of origin/paese di origine	ISO code/codice ISO	I.8 Region of origin/ regione di origine	Code/codice	I.9. Country and place of destination/paese e luogo di destinazione	ISO code/codice ISO	I.10.
	I.11. Place of origin/luogo di origine  Name/nome                      Approval number/numero di riconoscimento Address/ indirizzo			I.12.			
	I.13. Place of loading/ luogo di carico			I.14. Date of departure/data della partenza			
	I.15. Means of transport/mezzi di trasporto Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship/nave <input type="checkbox"/> Road vehicle/veicolo <input type="checkbox"/> Railway wagon/vagone ferroviario <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Identification/identificazione: Documentary references/riferimenti documentali: Invoice number/numero della fattura			I.16. Entry BIP in Thailand/ Punto di ingresso in Thailandia			I.17.
	I.18. Description of commodity/descrizione della merce			I.19. Commodity code (HS code)/codice del prodotto (codice SA) 23.09.10			
				I.20. Quantity/quantità			
I.21. Temperature of product/ temperatura del prodotto  Ambient/ambiente <input type="checkbox"/> Chilled/refrigerato <input type="checkbox"/> Frozen/congelato <input type="checkbox"/>			I.22. Number of packages/numero di colli				
I.23. Identification of container/seal number/identificazione del container/n° del sigillo			I.24. Type of packages/tipo di imballaggio				
1.25. Commodities certified for:  Animal feedingstuff/alimentazione animale <input type="checkbox"/> Technical use/uso tecnico <input type="checkbox"/>							
I.26.			I.27. <input type="checkbox"/> For import or admission into Thailand/per importazione/ammissione in Thailand				

1.28. Identification of the commodities

Species <i>(Scientific name)</i>	Nature of <i>commodity</i>	Approval number of establishments <b><i>Manufacturing plant</i></b>	Number of packages <b><i>numero dei colli</i></b>	Net weight <b><i>peso netto</i></b>
-------------------------------------	-------------------------------	--	--	--

<b><i>Specie</i></b> <b><i>(nome scientifico)</i></b>	<b><i>natura della merce</i></b>	<b><i>n° di riconoscimento dell'impianto</i></b> <b><i>impianto di fabbricazione</i></b>
--	----------------------------------	---

***Date of production/data di produzione***

Batch number  
***Numero del lotto***

II. Health Information/ informazioni sanitarie	II.a. Certificate reference No: Riferimento del certificato n°	II.b.
--	---	-------

I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and in particular Article 8 and 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Annex XIII, Chapter II and Annex XIV, Chapter II, thereof and certify that the petfood described above/ Il sottoscritto, veterinario ufficiale, dichiara di aver preso atto del Regolamento (CE) 1069/2009 del Parlamento Europeo e del Consiglio, in particolare dell'art. 8 e dell'art. 10 e del Regolamento (UE) n. 142/2011 della Commissione, in particolare dell'allegato XIII, capo II e allegato XIV, capo II, e certifica che gli ,alimenti per animali da compagnia di cui sopra:

**II.1** has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009/ sono stati preparati e immagazzinati in un impianto riconosciuto e controllato dalla competente autorità, in conformità all'art.24 del Regolamento (CE) 1069/2009;

**II.2** is originated from animals in a country, zone or compartment free from Highly pathogenic avian influenza, Newcastle disease, Foot and mouth disease, Rinderpest, Contagious bovine pleuropneumonia, African swine fever, Swine vesicular disease, Classical swine fever and Bovine spongiform encephalitis (BSE)/sono derivati da animali di un paese, zona o dipartimento esente da Influenza aviaria ad alta patogenicità, Malattia di Newcastle, Afta, Peste bovina, Pleuropolmonite contagiosa del bovino, Peste suina africana, Malattia vescicolare del suino, Peste suina classica e Encefalite spongiforme bovina (BSE)

**II.3** has been prepared exclusively with the following animal by- products/sono stati preparati esclusivamente con I seguenti sottoprodotti di origine animale:

(<sup>1</sup>) either [- carcasses and parts of animal slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animal killed, and which are fit for human consumption, but are not intended for human consumption for commercial reasons/ carcasse e parti di animali macellati, oppure, in caso di selvaggina, corpi o parti di animali uccisi, i dichiarati idonei al consumo umano, ma non destinati al consumo umano per motivi commerciali /;]

(<sup>1</sup>) and/or [- carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption/ carcasse e parti seguenti derivanti da animali macellati in un macello e ritenuti atti alla macellazione per il consumo umano dopo un esame ante mortem o corpi e parti seguenti di selvaggina uccisa per il consumo umano::

(i) carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals/ carcasse o corpi e parti di animali respinti in quanto non idonei al consumo umano, ma che non mostrano segni di malattia trasmissibile all'uomo o agli animali;

(ii) heads of poultry/teste di pollo ;

(iii) hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones, of animals, other than ruminants// pelli, inclusi ritagli e frammenti, corna e zampe, incluse le falangi e le ossa carpiche e metacarpiche e le ossa tarsiche e metatarsiche, di animali diversi dai ruminanti;

(iv) pig bristles/setole di maiale;

(v) feathers/piume ;]

(<sup>1</sup>) and/or [-blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals other than ruminants that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante- mortem inspection/ sangue di animali che non presentavano sintomi clinici di malattia trasmissibile all'uomo o agli animali attraverso il sangue, ottenuto da animali diversi dai ruminanti, macellati in un macello dopo essere stati ritenuti atti alla macellazione per il consumo umano dopo un esame ante mortem;]

II. Health Information/ informazioni sanitarie	II.a. Certificate reference No./riferimento del certificato n°	II.b.
<p>(1) and/or [- animal by- products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing/ sottoprodotti di origine animale derivanti dalla fabbricazione di prodotti destinati al consumo umano, compresi i ciccioli, le ossa sgrassate ed i fanghi da centrifuga o da separatore risultanti dalla lavorazione del latte;]</p> <p>(1) and/or [- products of animal origin or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise/ alimenti per animali familiari e mangimi di origine animale, o mangimi contenenti sottoprodotti di origine animale o prodotti derivati che non sono più destinati all'alimentazione umana per motivi commerciali o a causa di problemi di fabbricazione o difetti di confezionamento o altri difetti da cui non derivino rischi per la salute pubblica o animale;]</p> <p>(1) and/or [-petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arises/ alimenti per animali familiari e mangimi di origine animale, o mangimi contenenti sottoprodotti di origine animale o prodotti derivati che non sono più destinati all'alimentazione animale per motivi commerciali o a causa di problemi di fabbricazione o difetti di confezionamento o altri difetti da cui non derivino rischi per la salute pubblica o animale;]</p> <p>(1) and/or [-blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals/ sangue, placenta, lana, piume, peli, corna, frammenti di zoccoli, latte derivato da animali vivi che non mostrano segni di malattia trasmissibile attraverso questi prodotti all'uomo o agli animali;]</p> <p>(1) and/or [- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals/ animali acquatici e parti di tali animali, eccetto i mammiferi marini, che non presentavano alcun sintomo di malattie trasmissibili all'uomo o ad altri animali;]</p> <p>(1) and/or [-animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption/ sottoprodotti di animali acquatici provenienti da stabilimenti o impianti che fabbricano prodotti destinati al consumo umano;]</p> <p>(1) and/or [- the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals/ I seguenti materiali derivati da animali che non presentavano alcun segno di malattia trasmissibile attraverso questi materiali all'uomo o agli animali;</p> <p>(i) shells from shellfish with soft tissue or flesh/ conchiglie e carapaci di crostacei e molluschi con tessuti molli o carne;</p> <p>(ii) the following originating from terrestrial animals/i prodotti seguenti originari da animali terrestri;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hatchery by-products/sottoprodotti dei centri di incubazione;</li> <li>- eggs/uova;</li> <li>- egg by-products, including egg shells/;</li> </ul> <p>sottoprodotti di uova, compresi i gusci d'uovo;</p>		

II. Health Information/informazioni sanitarie	II.a. Certificate reference No./riferimento certificato n°	II.b.
<p>(iii) ]day-old chicks killed for commercial reasons/pulcini di un giorno abbattuti per motivi commerciali;]</p> <p>(<sup>1</sup>) and/or [-animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals/ sottoprodotti di origine animale ottenuti da invertebrate acquatici o terrestri diversi dalle specie patogene per l'uomo o per gli animali;]</p> <p>(1) and/or [- material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited pursuant to Directive 96/22/EC, the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009/materiali che sono stati ottenuti da animali che sono stati trattati con talune sostanze vietate a titolo della direttiva 96/22 e la cui importazione è consentita in applicazione dell'articolo 35 lett. A), punto ii) del Regolamento 1069/2009;]</p> <p><b>II.4</b> has been subjected to heat treatment to a minimum <math>F_c</math> value of 3 in hermetically sealed containers/ sono stati sottoposti a trattamento termico in recipienti ermeticamente chiusi almeno fino al raggiungimento del valore <math>F_c=3</math>;</p> <p><b>II.5</b> was analysed by a random sampling of at least five samples from each processed batch by laboratory diagnostic methods to ensure adequate heat treatment of the whole consignment as foreseen under point II.3. ]/ Sono stati analizzati tramite un campionamento a random di almeno cinque campioni da ciascun lotto trattato, applicando metodi diagnostici di laboratorio atti ad accertare un trattamento termico adeguato e conforme a quanto previsto al punto II.4.</p> <p><b>II.6</b> has undergone all precautions to avoid contamination with pathologic agents after treatment/sono stati trattati con tutte le precauzioni atte ad evitare la contaminazione da parte di agenti patogeni dopo il trattamento;</p> <p><b>II.7</b> (<sup>1</sup>) either [- the product does not contain and is not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals; the animals from which this product is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity/ il prodotto non contiene nè è derivato dal materiale specifico a rischio di cui all'allegato V del Regolamento (CE) n. 999/2001 del Parlamento Europeo e del Consiglio, nè contiene o è derivato da carni separate meccanicamente ottenute da ossa di bovini, ovine o caprini domestici ; gli animali da cui è derivato tale prodotto non sono stati macellati tramite iniezione di gas in cavità cranica , previo stordimento, o abbattuti con lo stesso metodo, o macellati mediante lacerazione del tessuto nervoso centrale mediante uno stilo inserito nella cavità cranica</p> <p>(<sup>1</sup>) or [- the product does not contain and is not derived from bovine, ovine or caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region where is classified as a "negligible" risk status by OIE/ il prodotto non contiene e non è derivato da materiali ricavati da bovini, ovine e caprini diversi da quelli ottenuti da animali nati, allevati continuativamente e macellati in un paese o in una regione classificati come avente rischio trascurabile secondo l'OIE.]</p> <p><b>II.8</b> in addition as regards TSE/inoltre, per quanto riguarda le TSE:</p> <p>(<sup>1</sup>) either [ in case of animal by-products intended for feeding ruminants and containing milk or milk products of ovine or caprine origin, the ovine and caprine animals from which these products are derived have been kept continuously since birth or for the last three years on a holding where no official movement restriction is imposed due to a suspicion of TSE and which has satisfied the following requirements for the last three years/ nel caso di sottoprodotti di origine animale destinati all'alimentazione di ruminanti e contenenti latte o prodotti lattieri di origine ovina o caprina, gli ovini e caprini dai quali questi prodotti sono derivati sono rimasti fin dalla nascita o per gli ultimi tre anni, senza interruzioni, in un'azienda non soggetta a misure ufficiali restrittive del movimento, a causa della presenza sospetta di TSE e rispondente negli ultimi tre anni ai seguenti requisiti: ]</p> <p>(i) it has been subject to regular official veterinary checks/l'azienda è stata sottoposta a controlli veterinari ufficiali periodici;</p> <p>(ii) no classical scrapie case, as defined in point 2 (g) of Annex I to Regulation (EC) No 999/2001, has been diagnosed or, following the confirmation of a classical scrapie case/ non è stato diagnosticato nessun caso di scrapie classica ai sensi dell'allegato I, punto 2 lett. G) del Regolamento 999/2001, o in seguito alla conferma di un caso di scrapie classica:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- all animals in which classical scrapie was confirmed have been killed and destroyed, and / tutti gli animali nei quali è stata confermata la scrapie classica sono stati abbattuti e distrutti, e</li> <li>- all goats and sheep on the holding have been killed and destroyed, except for breeding rams of the ARR/ARR genotype and breeding ewes carrying at least one ARR allele and no VRQ allele/ tutti i caprini e gli ovini dell'azienda sono stati abbattuti e distrutti , fatta eccezione per gli arieti da riproduzione del genotipo ARR/ARR e delle pecore da riproduzione aventi almeno un allele ARR e nessun allele VRQ;</li> </ul>		



